



WELEDA
Seit 1921

Mama weiß, was gut für mich ist.
Maman sait ce qui est bon pour moi.

- 3 Die Natur schenkt uns neues Leben – und alles, um es zu schützen.
La nature nous offre une nouvelle vie – et tout pour la protéger.
- 4 Qualität ist unser höchstes Gut.
La qualité est notre bien le plus précieux.
- 6 Calendula, frisch gepflückte Pflege.
Calendula, le soin fraîchement cueilli.
- 8 Sanft gepflegt, rundum geschützt.
Soins délicats, protection intégrale.
- 10 Milde Reinigung von Kopf bis Füßchen.
Soins délicats de la tête aux petits pieds.
- 11 Nur ausgewählte Inhaltsstoffe.
Rien que des substances sélectionnées.
- 12 Körper und Seele streicheln.
Des câlins pour le corps et l'âme.
- 13 Entspanntes Baden.
Bain relaxant.
- 14 Zeit für mich.
Du temps pour moi.
- 16 Ganzheitliche Arzneimittel für Ihr Kind.
Des médicaments à visée globale pour votre enfant.
- 18 40 Wochen bis zum Glück.
40 semaines jusqu'au bonheur.

Die Natur schenkt uns neues Leben – und alles, um es zu schützen.

Christina Hinderlich ist Hebamme, Dipl.-Pflegerwissenschaftlerin und Mutter von drei Kindern. Sie arbeitet bei Weleda und berät fachkompetent rund um das Thema Baby. Zuvor war sie 15 Jahre in der Schwangerenvorsorge, Geburtshilfe und Wochenbettbetreuung tätig.



La nature nous offre une nouvelle vie – et tout pour la protéger.

Christina Hinderlich est sage-femme, diplômée en soins infirmiers et mère de trois enfants. Elle travaille chez Weleda et prodigue des conseils avisés autour de bébé. Elle a travaillé pendant 15 ans en suivi prénatal, obstétrique et suivi postnatal.

Qualität ist unser höchstes Gut.

Für unsere Calendula Babypflege verwenden wir natürliche Rohstoffe wie reichhaltige Pflanzenöle und die gesunde Kraft wertvoller Pflanzenauszüge. Die besonders milden Produkte haben wir in Zusammenarbeit mit Hebammen speziell für die tägliche Pflege schutzbedürftiger Babyhaut entwickelt. Zertifizierte Naturkosmetik von Weleda ist frei von Rohstoffen auf Mineralölbasis und enthält keine synthetischen Duft-, Farb- oder Konservierungsstoffe, die die natürlichen Hautfunktionen beeinträchtigen könnten.

La qualité est notre bien le plus précieux.

Nos Soins Bébé au Calendula sont basés sur des matières premières naturelles, telles que des huiles végétales nourrissantes, et la force saine de précieux extraits de plantes. Les produits doux ont été élaborés avec des sages-femmes pour répondre aux soins quotidiens de la peau fragile de bébé. La cosmétique naturelle certifiée Weleda ne contient ni matières premières à base d'huile minérale ni parfums, colorants et conservateurs de synthèse qui pourraient nuire aux fonctions cutanées naturelles.



Calendula, frisch gepflückte Pflege.

Die Calendula ist eine wahre Sonnenanbeterin. Und genau das macht sie so besonders. Denn aus Sonnenlicht gewinnt sie ihre kostbaren Wirkstoffe, die die Entwicklung gesunder, widerstandskräftiger Haut auf besonders sanfte Art unterstützen.

Wir verwenden Calendula aus kontrolliert-biologischem Anbau und ernten sie, wenn sie ihr Höchstmaß an wertvollen Substanzen enthält, die der Haut besonders während intensiver Entwicklungsphasen zugute kommen. Die kostbaren Wirkstoffe werden bei Weleda in gezielt ausgewählten Verfahren behutsam aufgeschlossen.

Calendula, le soin fraîchement cueilli.

Le calendula est un véritable adorateur du soleil, ce qui le rend si particulier. Il tire de la lumière du soleil de précieuses substances qui favorisent de façon particulièrement douce le développement d'une peau saine et résistante.

Nous utilisons le calendula issu de cultures biologiques contrôlées et le récoltons alors qu'il contient le maximum de substances précieuses, particulièrement bénéfiques pour la peau lors des phases de développement intensives. Les substances choisies sont ensuite extraites avec beaucoup de précaution par des procédés ciblés.





Sanft gepflegt, rundum geschützt.

Calendula Babycreme, parfümfrei. Pflegt zarte Haut und schützt wirksam vor Rötungen im Windelbereich.

Calendula Pflegeöl, parfümfrei. Pflegt zarte Haut, schützt und reinigt mild im Windelbereich.

Calendula Pflegeöl. Pflegt sanft zarte Haut, schützt und umhüllt wohlig warm.

Calendula Pflegegemilch. Pflegt zarte Haut samtig weich und spendet Feuchtigkeit.

Calendula Pflegecreme. Schützt und pflegt zarte Haut intensiv.

Calendula Gesichtscreme. Pflegt zarte Haut, schützt und spendet Feuchtigkeit. Auch für empfindliche Erwachsenenhaut.

Calendula Wind- und Wetterbalsam. Der ergiebige, wasserfreie Balsam schützt zarte Gesichter und Hände vor rauer Witterung.



Soins délicats, protection intégrale.

Calendula Crème Protectrice, sans parfum. Soigne la peau délicate et protège des rougeurs dans la zone des langes.

Calendula Huile Soins, sans parfum. Soigne la peau délicate, protège et nettoie la zone des langes.

Calendula Huile Soins. Soigne la peau délicate, protège et enveloppe la peau de douceur.

Calendula Lait Corps. Soigne la peau délicate, adoucit et hydrate.

Calendula Crème Soins. Protège et soigne intensément la peau délicate.

Calendula Crème Visage. Soigne la peau délicate, protège et hydrate. Également pour les adultes à la peau sensible.

Calendula Crème Plein Air. La crème exempte d'eau protège le visage et les mains de bébé contre intempéries.



Milde Reinigung von Kopf bis Füßchen.

Calendula Waschlotion & Shampoo. Für eine sanfte Reinigung zarter Haut und leicht kämmbares Babyhaar.

Calendula Bad. Pflegt zarte Haut. Unterstützt die beruhigende, durchwärmende Kraft des Wassers.

Calendula Cremebad. Reinigt mild zarte Haut, pflegt sanft und schützt vor dem Austrocknen.

Soins délicats de la tête aux petits pieds.

Calendula Shampooing Corps et Cheveux. Pour nettoyer les peaux délicates et coiffer facilement les cheveux de bébé.

Calendula Bain. Soigne la peau délicate. Soutient la force apaisante et réchauffante de l'eau.

Calendula Bain Crème. Nettoie en douceur la peau délicate, soigne et protège du dessèchement.

Nur ausgewählte Inhaltsstoffe.

Bio-Calendula pflegt bei Hautrötungen und unterstützt die Entwicklung gesunder Haut.

Bio-Kamille beruhigt die Haut und beugt Hautirritationen vor.

Mandelöl, auch bei empfindlicher Haut gut verträglich und reich an mehrfach ungesättigten Fettsäuren.

Sesamöl enthält viele hautpflegende, mehrfach ungesättigte Fettsäuren und Vitamin E.

Bienenwachs, eine gut verträgliche Natursubstanz, es schützt die Haut, ohne ihre Funktionen zu beeinträchtigen.

Zinkoxid, eine mineralische Substanz. Sie bindet Feuchtigkeit und macht die Haut widerstandsfähiger gegen reizende Substanzen.

UNSERE SORGFALTSGARANTIE

Weleda Babypflegeprodukte werden in umfangreichen dermatologischen Tests auf ihre Wirksamkeit und Hautverträglichkeit geprüft.



Rien que des substances sélectionnées.

Le calendula bio soigne les rougeurs et favorise le développement d'une peau saine.

La camomille bio apaise la peau et prévient les irritations cutanées.

L'huile d'amande, également bien tolérée par les peaux sensibles, est riche en acides gras polyinsaturés.

L'huile de sésame contient de nombreux acides gras insaturés, qui soignent la peau, et de la vitamine E.

La cire d'abeille, une substance naturelle bien tolérée, protège la peau sans nuire à ses fonctions.

L'oxyde de zinc, une substance minérale, fixe l'humidité et rend la peau plus résistante aux substances irritantes.

NOTRE GARANTIE DE SÉRIEUX

Les produits Soins Bébé Weleda sont testés quant à leur efficacité et tolérance cutanée lors d'importants tests dermatologiques.



Körper und Seele streicheln.

Babys reagieren besonders auf Berührungen. Beim Ertasten von Dingen lernt Ihr Baby die Umwelt kennen. Eine sanfte Massage hilft Ihrem Kind, mit seinem Körper vertraut zu werden und sich darin wohlfühlen. Reine Pflanzenöle pflegen, umhüllen die zarte Haut wohligh warm und unterstützen gleichzeitig ihre gesunde Entwicklung. Hierfür empfehlen wir das Calendula Pflegeöl parfümfrei.



Des câlins pour le corps et l'âme.

Les bébés réagissent tout particulièrement aux contacts. En touchant des objets, votre bébé apprend à connaître son environnement. Un massage doux aide votre enfant à se familiariser avec son corps et à s'y sentir bien. Les huiles végétales pures soignent, enveloppent la peau délicate de chaleur et favorisent son développement sain. Nous vous recommandons l'Huile soin au Calendula sans parfum.

Entspanntes Baden.

Wasser ist das Element, das Ihr Baby schon aus dem Mutterleib kennt. Deshalb fühlt es sich beim Baden besonders wohl. Eine Wassertemperatur von 37 °C ist ideal, weil sie der Körpertemperatur des Babys nahekommmt. Hierfür empfehlen wir die Calendula Badezusätze, welche die beruhigende Kraft des Wassers unterstützen.

Nach dem Bad ist es wichtig die Haut gut und sanft abzutrocknen. Um besonders in den empfindlichen Hautfalten Irritationen vorzubeugen und die oftmals trockene Babyhaut zu schützen, sind Pflegeprodukte mit natürlichen Pflanzenölen besonders wichtig.

Bain relaxant.

L'eau est l'élément que votre bébé connaissait déjà dans le ventre maternel. C'est pourquoi il apprécie tant le bain. Une température de l'eau de 37 °C est idéale car elle est proche de la température corporelle de bébé. Nous conseillons les additifs de bain au Calendula pour soutenir les forces de l'eau.



Après le bain, il est important de bien sécher la peau. Pour prévenir les irritations, surtout dans les plis sensibles de la peau, et protéger la peau de bébé souvent sèche, les produits de soin aux huiles végétales naturelles sont particulièrement importants.



Zeit für mich.

Während der Schwangerschaft und den Wochen nach der Geburt ändert sich vieles. Oft auch die Haut. Sie wird sensibler und benötigt deshalb eine harmonisierende Pflege. Die besonders sanfte Mandelpflege* ist auf die Bedürfnisse genau dieser sensiblen Haut abgestimmt.

Du temps pour moi.

Durant la grossesse et dans les semaines après l'accouchement, bien des choses changent. La peau aussi, très souvent. Elle devient plus sensible et exige des soins harmonisants. Les Soins doux à l'Amande sont adaptés aux besoins de ces peaux sensibles.

* CH: Amande Pflege



Gönnen Sie sich eine Auszeit mit Lavendel und Sanddorn. Der entspannende Duft echten ätherischen Lavendelöls bringt Sie wieder in Balance. Der vitaminreiche Sanddorn vitalisiert die Aufbaukräfte der Haut, versorgt sie mit Nährstoffen und unterstützt die Feuchtigkeitsbalance. Sanddorn Reichhaltige Pflegelotion mit einem hohen Anteil an hautverwandten Fettsäuren pflegt trockene Haut sichtbar und nachhaltig.

Accordez-vous une pause avec la lavande et l'argousier. Le parfum relaxant de l'huile essentielle véritable de lavande aide à retrouver l'équilibre. L'argousier riche en vitamines revitalise les forces régénératrices de la peau, la nourrit et soutient l'équilibre hydrique.

Le Lait Corps Nourrissant à l'Argousier à la teneur élevée en acides gras proches de la peau soigne visiblement et durablement les peaux sèches.

Ganzheitliche Arzneimittel für Ihr Kind.

Weleda bietet viele Arzneimittel, die wegen ihrer natürlichen Inhaltsstoffe besonders gut für Kinder geeignet sind. In keiner Phase des Lebens entwickelt sich ein Mensch so rasch wie im Kindesalter. Auch Krankheiten haben ihren Platz in dieser Zeit. Arzneimittel mit natürlichen Rohstoffen sind jetzt ein wertvoller Begleiter, da sie die Selbstheilungskräfte des Organismus anregen und dafür sorgen, dass Ihr Kind schnell wieder auf die Beine kommt.

Hinweis: Die vorgestellten Arzneimittel sind jeweils nur im entsprechenden, mit der Fahne gekennzeichneten Land verfügbar. Mehr Informationen über das Weleda Arzneimittelsortiment finden Sie unter:

 www.weleda.de •  www.weleda.at •  www.weleda.ch

Des médicaments à visée globale pour votre enfant.

Weleda propose de nombreux médicaments particulièrement indiqués pour les enfants en raison de leurs substances naturelles. À aucun stade de la vie, l'être humain ne se développe aussi vite que durant l'enfance. Les maladies ont également leur place pendant cette période. Les médicaments à base de matières premières naturelles sont des compagnons précieux car ils stimulent les forces d'auto-guérison de l'organisme et remettent l'enfant rapidement d'aplomb.

Remarque: Les médicaments présentés ne sont disponibles que dans le pays affichant le drapeau correspondant. Pour toute information complémentaire concernant les médicaments Weleda rendez-vous sur:

 www.weleda.de •  www.weleda.at •  www.weleda.ch

Erkältet? Erkältungen bei kleinen Kindern sind häufig, da sie erst in der Aufbauphase ihres Immunsystems sind. Deshalb ist es wichtig in dieser Phase die Selbstheilungskräfte des Kindes zu unterstützen.

Enrhumé? Les refroidissements sont fréquents chez les petits enfants car leur système immunitaire est encore en formation. Il est important durant cette phase de soutenir les forces d'auto-guérison de l'enfant.



DE Infludoron® Streukügelchen
Enthält Sucrose (Zucker) – Packungsbeilage beachten. Anwendungsgebiete gemäß der anthroposophischen Menschen- und Naturerkenntnis. Dazu gehören: Grippale Infekte und fieberhafte Erkältungskrankheiten. Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker.



DE Ferrum phosphoricum comp. „Weleda“ Globuli
Über Wirkungen und unerwünschte Wirkungen informieren Gebrauchsinformation, Arzt oder Apotheker



CH Infludoron® Globuli
Zur Linderung von Grippe und Erkältungskrankheiten. Dies ist ein Arzneimittel. Bitte lesen Sie die Packungsbeilage. www.swissmedicinfo.ch
Pour le soulagement de la des refroidissements. Ceci est un médicament. Veuillez lire la notice d'emballage. www.swissmedicinfo.ch



40 Wochen bis zum Glück.

Mit der Schwangerschaft und Stillzeit verändert sich nicht nur Ihr gesamtes Leben, sondern auch die Bedürfnisse Ihres Körpers. Insbesondere Ihre Haut und Ihre Brust werden für lange Zeit vor eine große Herausforderung gestellt. Jetzt brauchen Sie spezielle Fürsorge und eine natürlich-sanfte Pflege.

40 semaines jusqu'au bonheur.

Pendant la grossesse et l'allaitement, il n'y a pas que votre vie qui change complètement, mais également les besoins de votre corps. Votre peau et poitrine notamment sont placées devant un défi important pour un long moment. Elles ont besoin maintenant d'une attention particulière et de soins naturels et doux.



Schwangerschafts-Pflegeöl beugt Dehnungsstreifen vor.

Weleda Damm-Massageöl bereitet auf die Geburt vor.

Stillöl pflegt und entspannt die Brust.

Baby-Bäuchleinöl entspannt und pflegt.

L'Huile soin grossesse prévient les vergetures.

L'huile de massage pour le périnée Weleda prépare à l'accouchement.

L'Huile d'allaitement soigne et détend la poitrine.

L'Huile abdominale bébé détend et soigne.

**Baby-
Newsletter**
www.weleda.com



Sanfter Schutz und Pflege vom ersten Tag an.

Weleda Babyprodukte umsorgen die Haut Ihres Kindes vom ersten Lebenstag an – mit wertvollen Substanzen aus der Natur. Die in Zusammenarbeit mit Hebammen entwickelten Rezepturen sind speziell auf die Bedürfnisse der schutzbedürftigen Baby- und Kinderhaut abgestimmt. Sie schenken wohltuende Geborgenheit und fördern die Entwicklung einer gesunden Haut.

Protection douce et soins dès le premier jour.

Les produits bébé Weleda prennent soin de la peau de votre enfant dès le premier jour – grâce à de précieuses substances issues de la nature. Les formules élaborées en collaboration avec des sages-femmes sont tout spécialement adaptées aux besoins de protection de l'épiderme des bébés et des enfants. Elles apportent une sécurité bienfaisante et favorisent le développement d'une peau saine.